

You can't ~~X~~ shape London's future.

Малкото ~~X~~ може да
предизвика голяма разлика.

Дайте своя принос в изборите за
кмет на Лондон и
лондонския Общински съвет

2 май 2024 г.

Носете документ за
самоличност със снимка,
за да гласувате.
За повече информация вж.
londonelects.org.uk



На 2 май 2024 г. хората, живеещи в Лондон, могат да гласуват за кмет на Лондон и 25 членове на Общинския съвет на Лондон.

Работата на кмета е да направи Лондон по-добро място за всички, които посещават, живеят или работят в града.

Това включва разработване на политики, определяне на бюджети, надзор на големи програми и отстояване на интересите на Лондон по целия свят — всичко в съответствие с визията на кмета и в интерес на Лондон и лондончани.

Общинският съвет на Лондон се състои от 25 члена — 11 представляват цялата столица, а 14 се избират от избирателните райони на Лондон.

Съветът играе ролята на очите и ушите на лондончани в кметството. Членовете контролират работата на кмета, като проучват кметските стратегии, решения и действия, за да се уверят, че те са в интерес на обществото.

КОГА ДА ГЛАСУВАМ

На 2 май 2024 г. избирателните секции ще бъдат отворени от 7:00 до 22:00 часа. Трябва да пристигнете навреме, за да гласувате. **За да гласувате, трябва да носите документ за самоличност със снимка. Научете повече на следващата страница.** Ако гласувате по пощата, ще получите своите бюлетини преди изборите. Трябва да се уверите, че ще ги върнете до 22:00 ч. на 2 май 2024г.

КОЙ ИМА ПРАВО ДА ГЛАСУВА

Можете да гласувате, ако сте:

- на възраст 18 или повече години към 2 май 2024 г.
- британец, гражданин на ЕС или имащ право на глас гражданин на Общността, живеещ в Лондон, регистриран за гласуване преди 16 април 2024 г.

Можете да се регистрирате за гласуване на адрес gov.uk/register-to-vote или да се свържете с бюро за регистрация на избиратели във Вашия район.

КЪДЕ ДА ГЛАСУВАМ

Има 3 начина, по които можете да гласувате.



I Във Вашата избирателна секция:

- Преди 2 май ще Ви бъде изпратена „карта за гласуване“ с подробности за Вашата избирателна секция.
- Можете да гласувате само в избирателната секция, посочена на тази карта.
- Персоналът на избирателната секция ще Ви помоли да покажете документ за самоличност със снимка. Те ще проверят дали приличате на снимката в документа си за самоличност и дали името Ви е вписано в избирателния списък.
- Персоналът в избирателната секция може да Ви помогне да разучите бюлетините си, ако имате нужда от това.
- Не е нужно да носите картата си за гласуване със себе си в избирателната секция, но това ще помогне на персонала.

Приети форми на документ за самоличност със снимка

Когато гласувате в избирателна секция, можете да използвате някоя от следните форми на документ за самоличност със снимка.

Документи за международни пътувания

Паспорт, издаден от Обединеното кралство, някой от Нормандските острови, остров Ман, британска отвъдморска територия, държава от Европейското икономическо пространство (ЕИП) или държава от Британската общност (включително ирландска паспортна карта).

Документи за шофиране и паркиране

Свидетелство за управление на МПС, издадено от Обединеното кралство, някой от Нормандските острови, остров Ман или държава от ЕИП (това включва и временно свидетелство за управление на МПС) Синя значка.

Документи за местно пътуване

- Карта за автобусен транспорт за възрастни хора, финансирана от правителството на Обединеното кралство
- Карта за автобусен транспорт за хора с увреждания, финансирана от правителството на Обединеното кралство
- Карта Oyster 60+, финансирана от правителството на Обединеното кралство
- Freedom Pass
- Шотландска национална карта за права, издадена за целите на концесионно пътуване (включително автобусна карта за 60+, инвалиди или под 22 години)
- Уелска карта за концесионно пътуване за лица на възраст от 60 и повече години
- Уелска карта за концесионно пътуване за лица с увреждания
- Senior SmartPass, издаден в Северна Ирландия
- Регистриран SmartPass за незрящи или SmartPass за незрящи, издаден в Северна Ирландия
- SmartPass за военни инвалиди, издаден в Северна Ирландия
- 60+ SmartPass, издаден в Северна Ирландия
- SmartPass за половин тарифа, издаден в Северна Ирландия

Доказателство за възраст

Карта за самоличност, носеща холограмата на схемата за доказване на възрастта (карта PASS).

Други документи, издадени от правителството

- Биометричен имиграционен документ
- Национална лична карта, издадена от държава от ЕИП
- Избирателна карта за самоличност, издадена в Северна Ирландия

Удостоверение на избирателния орган: <https://www.electoralcommission.org.uk/i-am-a/voter/voter-id/applying-a-voter-authority-certificate>

Документ за анонимни избиратели: <https://www.electoralcommission.org.uk/i-am-a/voter/register-vote/register-vote-anonymously#>

Документ за анонимни избиратели

Ако нямате приета форма на документ за самоличност със снимка, можете да подадете заявление за безплатен документ за самоличност на избирател, известен като удостоверение за право на глас, ако:

- нямате приета форма на документ за самоличност със снимка
- не сте сигурни дали все още си приличате със снимката в личната си карта
- притеснявате се да използвате съществуващ документ за самоличност по друга причина, например за отбелязване на пола

Крайният срок за кандидатстване е 17:00 ч. на 24 април.

Научете повече на адрес: electoralcommission.org.uk

Неактуален документ за самоличност със снимка

Можете да използвате документа си за самоличност със снимка, ако той е неактуален, стига лицето от снимката да прилича на Вас.

Името в личната Ви карта трябва да е същото, което сте използвали, за да се регистрирате за гласуване.

Ако не можете лично да отидете до избирателната секция, можете да подадете молба да гласувате по пощата или чрез пълномощник.



2 По пощата:

- Вашите бюлетини ще Ви бъдат изпратени около една седмица преди изборния ден.
- Маркирайте гласовете си и ги изпратете обратно, за да пристигнат преди 22:00 ч. на 2 май 2024 г.
- Не забравяйте да попълните декларацията за сигурност с Вашия подпис и дата на раждане.
- Ако гласовете Ви бъдат получени със закъснение, те няма да бъдат преброени.
- Ако сте забравили да ги изпратите по пощата, можете да занесете попълнения пощенски вот във всяка изборителна секция в общината, в която сте регистрирани да гласувате, или в службата за регистрация на избиратели във Вашата община.
- Когато изпращате гласа си по пощата лично, ще е необходимо да попълните кратък формуляр. Моля, предвидете време за това.

Крайният срок за нови молби за гласуване по пощата и за промени в съществуващите гласове за пощенски или гласувания от пълномощник е 17:00 ч. на 17 април 2024 г.

Отидете на gov.uk/apply-postal-vote или се свържете с бюрото за регистрация на избиратели във Вашия район.



3 Използване на пълномощник:

- Ако не можете да стигнете до изборителната секция, можете да помолите някого, на когото имате доверие, да Ви бъде пълномощник.
- Това означава, че той може да гласува от Ваше име, но ще трябва да му кажете за кого искате да гласувате.

Крайният срок за получаване на нови заявления за гласуване чрез пълномощник (различен от пълномощник по пощата или при спешни случаи) е 17:00 ч. на 24 април 2024 г.

Крайният срок за получаване на спешни заявления за пълномощник е 17:00 ч. на 2 май 2024 г.

Отидете на gov.uk/apply-proxy-vote или се свържете с бюрото за регистрация на избиратели във Вашия район.

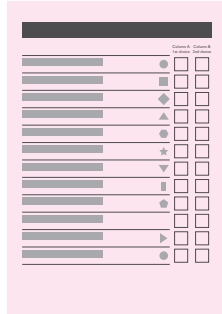
Повече информация ще откриете на адрес
londonelects.org.uk
[@LondonElects](https://twitter.com/LondonElects)
[#LondonVotes](https://twitter.com/LondonVotes)

КАК ДА ГЛАСУВАМ

Ще получите 3 бюлетини, с които да гласувате на изборите за кмет на Лондон и за лондонски Общински съвет:

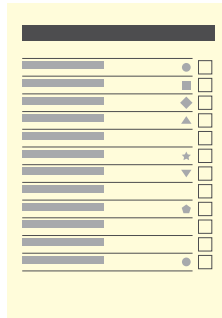
Кмет на Лондон (розова бюлетина):

- Изберете кого искате да изберете за кмет на Лондон.
- **Поставете [X]** до избора от Вас кандидат. Направете само ЕДИН ИЗБОР.
- През предходните години беше възможно да се направи втори избор за кмет. Това вече не е така.



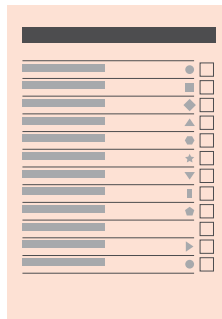
Член на общинския съвет на избирателния район Лондон (жълта бюлетина):

- Изберете кой искате да представлява Вашия район в Общинския съвет на Лондон.
- Гласувайте само за един кандидат.
- **Поставете [X]** до Вашия избор.



Член на Общинския съвет на Лондон (оранжева бюлетина):

- Изберете кой искате да представлява целия Лондон в Общинския съвет на Лондон.
- Гласувайте само веднъж.
- **Поставете [X]** до Вашия избор.



ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ

През април 2024 г. всеки, който е регистриран да гласува в Лондон, ще получи избирателна брошура. Тук ще бъдат изброени всички кандидати за членове на Общинския съвет на Лондон, ще бъдат включени мини-изявления от кандидатите за кмет, които решат да направят такива, и ще Ви бъде предоставена ключова информация за това къде и как да гласувате. Следете кога ще пристигне при Вас.

За повече информация посетете londonelects.org.uk, или се обърнете към службата за регистрация на избиратели във Вашия район.